

HORARIO

El Centro de Interpretación de la Minería abre de **miércoles a domingo**, ambos inclusive.

Museo: De 10.00 a 13.30 h. y de 16.00 a 19.30 h.

Mina Visitable: Varias visitas a lo largo del día.
(duración aproximada de cada visita, 45 minutos).

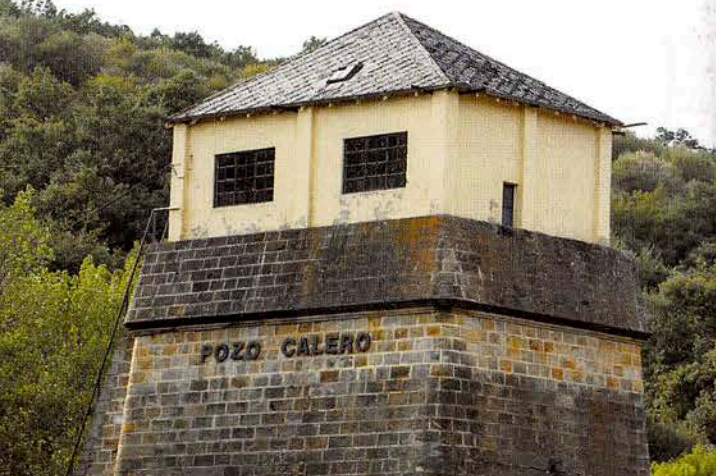
El C.I.M permanecerá cerrado durante el periodo de vacaciones (llamar para confirmar); y los días 16 de julio y 4 de diciembre.

Teléfono de contacto: **979 60 72 94**.

Es necesario llamar cuando se desee concertar visita para grupos grandes, y siempre con la suficiente antelación.

www.turismobarruelo.com
www.barruelo.com

Venta de entradas en el Museo Minero únicamente.



TIMETABLE

This interpretative visit to the Barruelo mining complex is open every day except Mondays.

MUSEUM:

10:00 to 13:30 h.
16:00 to 19:30 h.

MINE:

Mornings: 10:30 - 11:15 h.
12:00 and 12:45 h.
Afternoons: 16:30 - 17:15 h.
18:00 and 18:45 h.

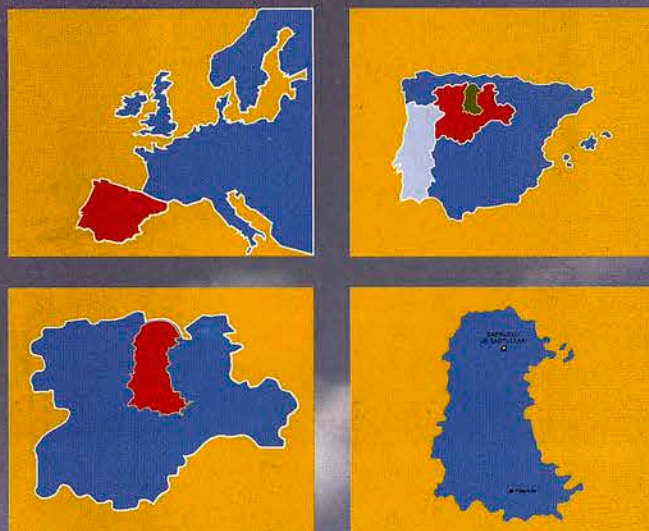
VISITS TO THE MINE: All visits are accompanied by a guide, each tour lasts approximately 45 minutes.

The Centre is closed on the following days:

July 16 th (Ntra.Sra del Carmen),
December 4 th (Sta. Barbara),
December 24 th, 25 th (Christmas),
December 31st January 1st (New Year) and January 5 th, 6 th (Epiphany).

CONTACT PHONE: 979 607 294

It is necessary to phone before when you want to arrange visits for large groups and providing the sufficient advance.



AYUNTAMIENTO
DE
BARRUELO DE SANTULLÁN
Concejalia de Cultura



Diputación
DE PALENCIA



Centro de Interpretación de la Minería



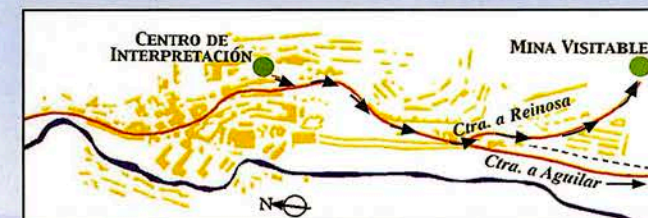
Barruelo de Santullán (Palencia)

LOCALIZACIÓN

El Centro de Interpretación de la Minería se encuentra situado en pleno centro de la localidad de Barruelo de Santullán, a unos 150 metros de la Plaza de España. Cuenta con un amplio aparcamiento y tienda de recuerdos.



La Mina Visitable está enclavada a 1 Km. del Centro, en el extrarradio de la localidad, en el paraje conocido como "Alto del Tomillo", dispone igualmente de un espacioso aparcamiento.



LOCALIZATION

The Interpretation Centre of Coal Mining is located in the heart of the municipal region of Santullán, about 150 metres from the Plaza de España. It offers you an

ample park and souvenir shop. The Mine that you can visit is located 1 Km from the centre, at the outskirts of the village, in a place known as "Alto Tomillo" and it also has a spacious parking.

El Centro de Interpretación de la Minería comprende un Museo Minero y una Mina Visitable. Supone un medio excelente para acceder a un mundo no siempre conocido, como es el de la minería del carbón, que, durante más de 160 años, ha sido la actividad en torno a la cual ha girado la vida en Barruelo.

MUSEO MINERO

Ubicado en el edificio que albergó en su día las Escuelas Nacionales, posee más de 600 m² de exposiciones, repartidos en tres plantas y nueve salas.

El Museo no se limita al mundo de la mina, sino que relata la historia del carbón desde su nacimiento hasta el momento en que el hombre hace uso de él, así como los procesos que condicionan su localización y disposición en la corteza terrestre. Todo ello explicado de forma amena y cercana, a través de ordenadores de pantalla táctil, maquetas, vídeos... que hacen del Museo una exposición interactiva.



The Interpretation Centre of Coal Mining includes a mineral museum and a mine image. It means an excellent way to know a world not always known, the coal mining, which for more than a century has been the main activity around which life has revolved in Barruelo.

THE MUSEUM

Located in the building that houses its National School, it has

more than 600 m² of exhibition, spread over three floors and nine rooms. The Museum is not confined to the world of mine, but it also tells us the history of coal from its source until the time of its use by man, as well as, the processes that affect their localisation and disposition in the earth's crust. With an enjoyable and close way to explain it, through touch screen computers, videos, scale models...that make the museum an interactive exhibition.



En la planta superior podremos descubrir cómo es el interior de la mina, los oficios mineros, los diferentes tipos de carbón, las herramientas y máquinas que se utilizan en la mina, o la sorprendente obra de ingeniería del Canal subterráneo de Orbó. Todo ello apoyado por una interesante maqueta que reproduce dos niveles del Pozo Calero, vídeos y paneles.



Además, un sensacional mirador permite divisar algunas de las antiguas instalaciones mineras de Barruelo de Santullán.



On the upper floor you can discover how the interior of mine is, the mine offices, different types of coal, tools and machines used in the mine or the amazing work of engineering channel underground of Orbo, (ship channel). It is all supported by an interesting scale model that plays two levels

of "Calero Shaft" mine, videos and panels.

In addition, a stunning viewpoint can show us some of the old mining buildings in Barruelo de Santullán.

MINA VISITABLE

La Mina permite obtener una idea general tanto de la estructura como de las labores realizadas en el interior de una explotación hullera. La visita se realiza acompañados por un guía, quien aclarará todas las dudas que puedan surgir a lo largo del recorrido.



Las galerías, superior e inferior, muestran los tipos de entibación más frecuentes en la cuenca de Barruelo.

Los dos talleres permiten aproximarnos a la dureza del trabajo y las condiciones a las que se ven obligados a adaptarse los trabajadores destinados al arranque del mineral.



THE MINE IMAGE

Mine provides an overview of both the structure and the work done inside the holding of bituminous coal mines. The visit is done and accompanied by a tourist guide, who will clarify any doubts that might arise along the way.

Thick mineral vats, ganges and wagons are a symbol of the intense mining activity which took place. This was one of the most productive coal extraction facilities in

Spain for many years, also offering the finest quality in materials.

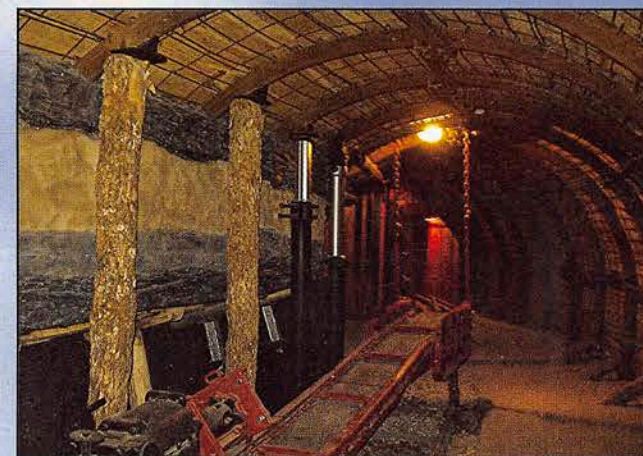
The galleries, upper and lower, rates the different kinds of "bonding", steel-timbering, reinforced timbering, pit shoring and lofting; and more frequent in the coal field of Barruelo.

The two workyards allow us to know the hard work and the conditions that miners are forced to adjust for drawing out the mineral, the techniques used, the safety measures, the transport systems...etc.



Frente equipado con el sistema tradicional de avance mediante martillo perforador y explosivo.

Galería general y caña del pozo maestro. En ella se ha montado un taller sobre capa horizontal, equipado con sistema de transporte pánzer y posteo metálico.



La sensación que proporciona el interior de una mina de carbón, y la ambientación que acompaña toda la visita, hacen de ésta una inolvidable experiencia, complemento indispensable de la visita al Museo, y ofreciendo una idea verosímil de las labores mineras de interior.

Stope face "buttock" equipped with the traditional system of depth of round through plugger drill, wet drifter, and explosives. Level road and stem of vertical shaft (pulley shaft).

A workyard is assembled on a horizontal coal-bed, equipped with a face conveyor, mechanical haulage ironclad "pancer" and metal stake.

The feeling that comes upon entering a coal mine and the atmosphere that accompanies the entire visit, an unforgettable experience makes it of this, an essential complement to the museum visit, offering a credible idea of working inside the mining.